99 — ~~10 205~~

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 99 — Immigration District — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 192 — {in / dans} Town of New Liskeard as the census on cover of portfolio (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by Dénombrement des vivants par Frank W. Haynes — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY. INFIRMITÉS.	
Dwelling-House. Maison habitée.	Family (or household). Famille (ou ménage).	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Unsurveyed territory, Indian reserve, camp, etc. Street and number, if in a city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Territoire non arpenté, réserve des sauvages, camp, etc. Rue et No, si la maison est située dans la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. Situation conjugale, veuf, célibataire.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrants, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire, autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Male wage-earners 15 years of age and over employed in the principal occupation. Mâles employés de 15 ans et plus dans l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier.	Wages received in 1910 at chief occupation or trade. Gains reçus dans l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings to date this year at chief occupation or trade. Gains totals à date cette année dans l'emploi principal ou au métier.	Total earnings to date this year other than at chief occupation or trade. Gains totals à date cette année autres que dans l'emploi principal ou au métier.	Days of earning by wage-earner employed by the hour. Jours de travail des employés à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident on the industry. Contre les accidents sur la industrie.	Cost of insurance in dollars and cents. Coût de l'assurance en dollars et cents.	Months at school in 1910. Mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Deaf and dumb, blind, insane, idiotic, crippled or otherwise infirm. Sourd-muet, aveugle, aliéné, idiot, infirme ou autrement infirme.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
13	13	Wright Jane	Melville	F.	Wife	M.	January	1874	39	England	1902		English	Canadian	Baptist	none																yes	yes	E.			
		" Edward	"	M.	Son	S.	October	1898	12	England	1902		English	Canadian	Baptist	none																9	yes	yes	E.			
		" Margaret	"	F.	Daughter	S.	May	1900	11	England	1902		English	Canadian	Baptist	none																9	yes	yes	E.			
		" Evelyn	"	F.	Daughter	S.	April	1902	9	England	1902		English	Canadian	Baptist	none																7	yes	yes	E.			
		" Arthur J.	"	M.	Son	S.	February	1905	6				English	Canadian	Baptist	none																	no	no	E.			
		" Millie	"	F.	Daughter	S.	August	1907	3				English	Canadian	Baptist	none																	no	no	E.			
		" Isabell	"	F.	Daughter	S.	May	1909	2				English	Canadian	Baptist	none																	no	no	E.			
14	14	Deighton Seymore	"	M.	Head	M.	September	1872	38	England	1885		English	Canadian	R. Catholic	Carpenter	Laborer		yes		32	16										yes	yes	E.			
		" Thyrsyll	"	F.	Wife	M.	June	1879	32				Irish	Canadian	R. Catholic	none																yes	yes	E.			
		" Mary	"	F.	Daughter	S.	July	1903	7				English	Canadian	R. Catholic																	9	yes	yes	E.			
		" Emma	"	F.	Daughter	S.	Feb.	1905	6				English	Canadian	R. Catholic																	7	yes	yes	E.			
		" Harold	"	M.	Son	S.	April	1908	3				English	Canadian	R. Catholic																		no	no	E.			
15	15	Sabo George	"	M.	Head	M.	March	1883	28				German	Canadian	Lutheran	Laborer			yes		Odd jobs	30							2000.		15.00		yes	yes	G.			
		" Mary	"	F.	Wife	M.	February	1881	30				Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	yes	yes	E.			
2nd		Earle Emerson	"	M.	Brother-in-law	M.	March	1862	48				Scotch	Canadian	Anglican	Laborer			yes														yes	yes	E.			
		" Annie	"	F.	Sister-in-law	M.	August	1867	43				Scotch	Canadian	Anglican	none																	yes	yes	E.			
16	16	Johnson Duncan	Lake Shore Road	M.	Head	M.	October	1851	59				Scotch	Canadian	Baptist	Farmer	Carpenter		yes		52												yes	yes	E.			
		" Naomi	"	F.	Wife	M.	March	1885	26				Scotch	Canadian	Baptist	none																	yes	yes	E.			
		" Ella	"	F.	Daughter	S.	Dec.	1904	6				Scotch	Canadian	Baptist	none																8	yes	yes	E.			
		" Merle	"	M.	Son	S.	Nov.	1907	4				Scotch	Canadian	Baptist	none																	no	no	E.			
17	17	Raymond William	"	M.	Head	M.	August	1871	31				Scotch	Canadian	Methodist	Carpenter	Carpenter	1-6-6.3	yes		House Painting	30			300								yes	yes	E.			
		" Lydia	"	F.	Wife	M.	May	1879	32				German	Canadian	Methodist	none																	yes	yes	E.			
		" Wallace	"	M.	Son	S.	December	1903	7				Scotch	Canadian	Methodist																	7	yes	yes	E.			
		" Elsie	"	F.	Daughter	S.	Dec.	1907	3				Scotch	Canadian	Methodist																		no	no	E.			
		" Evelyn	"	F.	Daughter	S.	Oct.	1909	1				Scotch	Canadian	Methodist																		no	no	E.			
18	18	Montgomery Alexander	"	M.	Head	M.	March	1867	44				Scotch	Canadian	Methodist	Electric Conductor	Electric	11-2-6.2	yes		Electric	45											yes	yes	E.			
		" Annie	"	F.	Wife	M.	February	1870	41				English	Canadian	Methodist	none																	yes	yes	E.			
		" Gordon	"	M.	Son	S.	Sept.	1894	16				Scotch	Canadian	Methodist																	9	yes	yes	E.			
		" Norman	"	M.	Son	S.	March	1900	11				Scotch	Canadian	Methodist																		no	no	E.			
		" Marjorie	"	F.	Daughter	S.	Dec.	1901	12				Scotch	Canadian	Methodist																		no	no	E.			
19	19	Grills John	"	M.	Head	M.	January	1860	51	England	1885		English	Canadian	Baptist	Farmer			yes	yes													yes	yes	E.			
		" Annie	"	F.	Wife	M.	August	1863	48				English	Canadian	Baptist	none																	yes	yes	E.			
		" Roy Berney	"	M.	Son	S.	March	1890	21				English	Canadian	Methodist	Salesman		12-0-30	yes		Hardware								1000.00		26.00		yes	yes	E.			
20	20	Pritchard James	"	M.	Head	M.	February	1876	35				Irish	Canadian	Presbyterian	Police		3-6-60	yes		Town	52			650		600		1000.		15.00		yes	yes	E.			
		" Lydia	"	F.	Wife	M.	November	1876	33				Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	yes	yes	E.			
		" Irena	"	F.	Daughter	S.	August	1903	7				Irish	Canadian	Presbyterian																	2	yes	yes	E.			
		" Stewart W.	"	M.	Son	S.	Oct.	1908	2				Irish	Canadian	Methodist																		no	no	E.			
21	21	Wallenchaus Charles	"	M.	Head	M.	January	1864	47				Scotch	Canadian	Presbyterian	Tailor		3-0-58.50	yes		Tailor Shop												yes	yes	E.			
		" Florence L.	"	F.	Wife	M.	December	1872	38	Manitoba			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	yes	yes	E.			
22	22	Goodyear James	"	M.	Head	M.	November	1877	34				English	Canadian	Presbyterian	Jewish Mgr.		10-0-60	yes		Jewelry Store												yes	yes	E.			
		" Margaret F.	"	F.	Wife	M.	February	1878	32				English	Canadian	Presbyterian	none																	yes	yes	E.			
		" Nora L.	"	F.	Daughter	S.	October	1907	3				English	Canadian	Presbyterian																		no	no	E.			
23	23	Labelle George A.	"	M.	Head	M.	July	1872	38				French	Canadian	R. Catholic	Salesman		3-0-51	yes		Lyons Store	48			600		1200.		3000.		42.00		yes	yes	E.			
		" Ursula A.	"	F.	Wife	M.	March	1875	38				French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	E.			
		Desthommes Father	"	M.	Father-in-law	M.	September	1846	64	Quebec			French	Canadian	R. Catholic																		yes	yes	E.			
24	24	Lynn Albert	"	M.	Head	S.	September	1872	37	England	1884		English	Canadian	Presbyterian	Coal oil dealer		10-0-91	no	no	yes												yes	yes	E.			
25	25	Edstrom Martin	"	M.	Head	M.	September	1863	47				German	Canadian	Presbyterian	Carpenter		5-6-2.3	yes	no	Factory Town	30			600								yes	yes	E.			
		" Sarah	"	F.	Wife	M.	November	1860	50				German	Canadian	Presbyterian	none																	yes	yes	E.			
		" Swan D.	"	M.	[illegible]	S.	October	1891	19				German	Canadian	Presbyterian	Planing Mill		10-0-51	yes	no	Foundry	53			400								yes	yes	E.			
		" Ladie	"	F.	Daughter	S.	April	1895	16				German	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E.			